

Súd: Okresný súd Dolný Kubín  
Spisová značka: 6C/185/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5413207219  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 01. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Veselá  
ECLI: ECLI:SK:OSDK:2015:5413207219.7

## Rozhodnutie

Okresný súd Dolný Kubín samosudkyňou JUDr. Janou Veselou v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom v Bratislave, Karadžičova č. 8, IČO: 35 831 154, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom v Bratislave, Karadžičova č. 8, proti odporcovi: C. E., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom T. O., X. XXX/XXX, adresa na doručovanie: T. O., P. M. XXXX/XX-XX, v konaní o zaplatenie 11.254,40 eur s príslušenstvom, t a k t o

### rozhodol:

I. Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 10.463,82 eur s 8,75%-ným ročným úrokom z omeškania zo sumy 7.232,91 eur od 16.3.2013 do zaplatenia to všetko v polročných splátkach vo výške 1.500,- eur, s tým, že prvá polročná splátka v každom kalendárnom roku je splatná 31.07. a druhá polročná splátka je splatná 31.1. nasledujúceho kalendárneho roka až do úplného zaplatenia dlhu. Prvá splátka je splatná dňa 31.7.2015. V prípade omeškania so zaplatením čo i len jednej splátky sa stáva splatným celé plnenie.

II. Vo zvyšnej časti súd návrh z a m i e t a .

III. Odporca je p o v i n n ý nahradiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia vo výške 821,92 eur a ďalšie trovy konania vo výške 459,20 eur , ktoré je p o v i n n ý zaplatiť právnemu zástupcovi navrhovateľa do 30 dní od právoplatnosti rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Návrhom, doručeným tunajšiemu súdu dňa 21.11.2013, sa navrhovateľ prostredníctvom svojho zástupcu voči odporcovi domáhal zaplatenia sumy 11.254,40 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75% p.a. zo sumy 9.290,30 eur od 06.03.2013 do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania.

Návrh odôvodnil tým, že právny predchodca navrhovateľa spoločnosť X. X. Y..X., X. X. S.G. XX, W., XXX XX, G.: XX XXX XXX F.oskytla odporcovi na základe úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX (popis produktu: Spotrebný úver na Čokolvek pre mladých) uzavretej medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom dňa 19.05.2009 (ďalej len "úverová zmluva") úver s dohodnutou výškou ročnej úrokovej sadzby 15,6% p.a., ktorý sa odporca zaviazal uhradiť formou pravidelných mesačných splátok s dátumom splatnosti pôvodne dohodnutej poslednej mesačnej splátky úveru dňa 20.04.2019. V rozpore so zmluvnými dojednaniami úverovej zmluvy, odporca svoj záväzok uhrádzať pravidelné mesačné splátky istiny a úrokov úveru neplnil riadne a včas v lehotách splatnosti mesačných splátok úveru, čím nastal prípad porušenia podmienok úverovej zmluvy podľa ust. čl. 7.6., bod 7.6.1. písm. a) Všeobecných obchodných podmienok úverovej zmluvy. Vzhľadom na trvajúce omeškanie odporcu s platením zmluvne dohodnutých splátok istiny a úrokov úveru, právny predchodca navrhovateľa listom zo dňa 20.02.2013 vyhlásil mimoriadnu splatnosť poskytnutého úveru v súlade s ust. čl. 7.6. bod 7.6.1.

Všeobecných obchodných podmienok úverovej zmluvy, čím sa pohľadávka z úverovej zmluvy v celkovej výške 11.577,81 € pozostávajúca z istiny nesplatennej časti úveru v sume 9.290,30 €, nesplatených úrokov a poplatkov za správu úveru v sume 2.287,51 € stala splatnou v celom rozsahu. Právny predchodca navrhovateľa v písomnom oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru zároveň vyzval odporcu na okamžitú úhradu dlžnej sumy 11.577,81 € spolu s príslušenstvom v lehote do 10 dní od prevzatia oznámenia. Oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru bolo odporcovi doručené dňa 23.02.2013 v súlade s ust. čl. 10 bod 10.3. Všeobecných obchodných podmienok úverovej zmluvy, podľa ktorého pri doručovaní písomností v poštovom styku sa zásielka považuje za doručenú v tuzemsku tretí deň po jej odoslaní a to aj vtedy, ak sa adresát o tejto skutočnosti nedozvie alebo sa zásielka vráti ako nedoručená. Odporca svoj záväzok v poskytnutej lehote splatnosti do 05.03.2013 nezaplatil, voči navrhovateľovi je tak od 06.03.2013 v omeškaní so zaplatením pohľadávky z úverovej zmluvy v celkovej výške 11.577,81 € pozostávajúcej z istiny nesplatennej časti úveru v sume 9.290,30 € a nesplatených úrokov a poplatkov za správu úveru v sume 2.287,51 €, z čoho riadne zmluvné úroky úveru predstavujú sumu 1.916,26 € a poplatky za správu úveru sumu 47,84 €. Podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie splnením peňažného dlhu má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis. V zmysle ustanovenia § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87 /1995 Z.z. platného a účinného od 1.1.2009, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Na základe zmluvy o postúpení pohľadávok uzavretej medzi spoločnosťou X. 832 37, IČO: 00 151 653 ako postupcom a spoločnosťou Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154 so sídlom Karadžičova 8, Bratislava 821 08 ako postupníkom dňa 28.3.2013 bola pohľadávka voči odporcovi z titulu nesplateného úveru č. 0324031743 vo výške dlžnej sumy 9.396,34 eur postúpená spoločnosti Intrum Justitia Slovakia s.r.o., o čom bol odporca upovedomený písomným oznámením postupcu o postúpení pohľadávky v súlade s ustanovením § 526 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Na základe vyššie uvedeného vzniklo navrhovateľovi právo požadovať z dôvodu nezaplateného dlhu od odporcu, aby mu zaplatil: istinu 11.254,40 €, úrok z omeškania vo výške 8.75 % p.a. zo sumy 9.290,30 € od 06.03.2013 do zaplatenia (v zmysle ust. § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z.), ako aj náhradu trov konania.

Odporca sa k žalobnému návrhu, ktorý mu bol s prílohami doručený dňa 28.01.2014 (spolu s predvolaním na pojednávanie) vyjadril až vo svojej výpovedi na pojednávaní dňa 28.02.2015. Na tomto pojednávaní súd aj vo veci rozhodol, a to v neprítomnosti navrhovateľa a jeho zástupcu, ktorý s takýmto postupom súdu vyslovil predchádzajúci súhlas.

V písomnom podaní, súdu doručeným dňa 10.02.2014 navrhovateľ, prostredníctvom svojho zástupcu uviedol, že pohľadávka navrhovateľa čo do právneho dôvodu a výšky predstavuje neuhradenú časť úveru poskytnutého odporcovi právnym predchodcom navrhovateľa na základe zmluvy o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXXX. Navrhovateľ zároveň spolu s týmto podaním súdu predložil kompletný podrobný položkovitý výpis obrátov na úverovej zmluve týkajúci sa úveru č. XXXXXXXXXXXX s popisom všetkých transakcií na úverovom účte. Z predloženého výpisu obrátov na úverovej zmluve a špecifikácie postúpenej pohľadávky právneho predchodcu navrhovateľa, predloženej tunajšiemu súdu spolu s návrhom na vydanie platobného rozkazu je preukázaná výška neuhradenej dlžnej sumy úveru vo výške 9.290,30 eur s príslušenstvom, riadnymi úrokmi a poplatkami za spracovanie úveru, ktoré boli vyčíslené v súlade s ustanovením čl. 1 bod 1 Zmluvy o úvere za obdobie od vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru do pôvodne dojednaného dátumu konečnej splatnosti úveru. Platby odporcu na úhradu splátok úveru sú označené pod transakciou "bezhotovostná splátka úveru". Navýšenie úveru o úroky a poplatky má svoj základ v RPMN vo výške 18,20 %, ktorej číselný údaj je uvedený v čl. I bod 1 úverovej zmluvy ( Priemerná RPMN bola zmluvnými stranami dojednaná v čl. I bod 1 úverovej zmluvy vo výške 12,37 %) a v ročnej úrokovej sadzbe vo výške 15,60 % p.a., ktorej číselný údaj sa nachádza v čl. I úverovej zmluvy. Nesplatené zmluvné úroky vo výške 1.916,26 € predstavujú zmluvne dojednané úroky, s ktorých zaplatením bol odporca ku dňu vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru v omeškaní a ktoré boli vyčíslené v súlade s čl. 7. bod. 7.4. Všeobecných obchodných podmienok spol. X.ričom výška úverovej sadzby, t.j. sadzby na základe ktorej sa vypočítavajú úroky bola dojednaná zmluvnými stranami v Zmluve o úvere č. XXXXXXXXXXXX v čl. 1 bod 1. vo výške 15,60 % p.a. v Zmluve o úvere č. 0324031743 v čl. 1 bod. 1. vo výške 15,60 % p.a. V špecifikácii postúpenej pohľadávky, ktorá bola súdu predložená spolu s Návrhom na vydanie platobného rozkazu je táto položka označená ako "Riadne úroky". Nesplatené poplatky za správu úveru predstavujú zmluvnými stranami dojednaný spracovateľský

poplatkov za správu úveru, s ktorých zaplacením bol odporca ku dňu vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru v omeškaní a boli vyčíslené v súlade s ustanovením čl. 1 bod 1 predmetnej zmluvy o úvere - zmluvné strany sa v predmetnej Zmluve o úvere dohodli na spracovateľskom poplatku vo výške 1,99 € (60 Sk) mesačne. V špecifikácii postúpenej pohľadávky, ktorá bola súdu predložená spolu s Návrhom na vydanie platobného rozkazu je táto položka označená ako "Poplatky". Navrhovateľom predložený výpis obrátov na úverovej zmluve č. 0324031743 a špecifikácia postúpenej pohľadávky právneho predchodcu navrhovateľa predstavujú nesporný dôkaz o pravosti a výške pohľadávky, pričom navrhovateľom uplatnená pohľadávka v tomto súdnom konaní je pôvodne pohľadávkou banky a je vypočítaná schváleným bankovým systémom, ktorého výstup predstavuje práve navrhovateľom predložený výpis a špecifikácia pohľadávky. Navrhovateľom predložené vyššie uvedené listiny považuje za jednoznačné dôkazy o pravosti a výške pohľadávky získané od jeho právneho predchodcu, ktorým bola práve banka, ktorá je pod prísny dohľadom Ministerstva financií SR a Národnej banky Slovenska. Odporca po dátume splatnosti úveru určenej v oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru nezaplatil ani len časť svojho dlhu z titulu nesplateného úveru na účet navrhovateľa resp. právneho predchodcu navrhovateľa. Voči navrhovateľovi je tak v omeškaní so zaplacením dlžnej sumy istiny úveru 9.290,30 €, nesplatených zmluvných úrokov z úveru vo výške 1.916,26 €, nesplatených poplatkov za správu úveru vo výške 47,84 €. Navrhovateľovi tak vzniklo právo požadovať od odporcu zaplataenie zostatku dlžnej istiny nesplateného úveru podľa identifikácie postúpenej pohľadávky vo výške 9.290,30 € spolu so zákonným úrokom z omeškania vo výške 8,75% p.a. z dlžnej sumy 9.290,30 € odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti vyhlásenej v oznámení o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru , tj. od 06.3.2013 do zaplataenia, ako aj na zaplataenie nesplatených zmluvných úrokov z úveru vo výške 1916,26 € a nesplatených poplatkov za správu úveru vo výške 47,84 €.

Vo svojom vyjadrení doručenom tunajšiemu súdu dňa 12.06.2014 navrhovateľ prostredníctvom svojho zástupcu uviedol, že pohľadávka navrhovateľa čo do právneho dôvodu a výšky predstavuje neuhradenú časť úveru poskytnutého odporcovi právnym predchodcom navrhovateľa na základe zmluvy o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXXX. Za účelom preukázania platobnej disciplíny splácania úveru odporcom a vyčíslenia dlžnej sumy navrhovateľ predložil kompletný položkovitý výpis obrátov na úverovej zmluve č. 0324031743 a popisom všetkých transakcií na úverovom účte. Z predloženého výpisu obrátov na úverovej zmluve a špecifikácie postúpenej pohľadávky právneho predchodcu navrhovateľa, predloženej súdu spolu s návrhom na vydanie platobného rozkazu je preukázaná výška neuhradenej dlžnej sumy vo výške 9.290,30 € s príslušenstvom, riadnymi úrokmi a poplatkami. Z navrhovateľom predloženého podrobného položkovitého výpisu obrátov na úverovej zmluve je preukázaný kompletný historický vývoj žalovanej pohľadávky. Odporca sa zaviazal úver, ktorý mu bol poskytnutý dňa 19.05.2009 vo výške 8.300,00 € (250.046,00 SKK) splatiť formou 119 pravidelných mesačných splátok so stanovenou výškou splátky 139,93 € s dátumom splatnosti jednotlivých splátok k 20.dňu príslušného kalendárneho mesiaca. Dátum splatnosti prvej mesačnej splátky úveru bol zmluvnými stranami dohodnutý k 20.06.2009, dátum splatnosti poslednej mesačnej splátky úveru k 20.04.2019. Súdu zároveň s týmto podaním navrhovateľ predložil rozpis platieb na úverovú zmluvu počas trvania úverového vzťahu medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom. Na úver počas trvania úverového vzťahu odporca zaplatil sumu vo výške 2.508,05 €. V dôsledku omeškania odporcu s riadnym a včasným plnením platobných povinností právny predchodca navrhovateľa zúčtoval konečný stav zostatku úveru k 31.10.2011 (interný účtovný záznam právneho predchodcu navrhovateľa, vo výpise obrátov pod položkou č. 145 "zmena stavu úveru"). Konečný stav zostatku úveru k danému dňu, predstavoval neuhradenú sumu 9.290,30 € (stípec "zostatok"). Predmetná suma tak zodpovedá neuhradenej časti úveru. Od tohto dátumu odporca na úhradu úveru právnemu predchodcovi navrhovateľa ani navrhovateľovi nezaplatil žiadnu platbu. Konečný stav zostatku úveru tak ostal nemenný do vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru dňa 19.02.2013 a predstavuje tak neuhradenú časť úveru. Navrhovateľ sa v tomto konaní voči odporcovi domáha zaplataenia pohľadávky vo výške 11.254,40 € s príslušenstvom. Uplatnená pohľadávka pozostáva z neuhradenej časti úveru vo výške 9.290,30 € (v špecifikácii postúpenej pohľadávky "Istina celkom"), z nesplatených riadnych úrokov vo výške 1.916,26 € (v špecifikácii postúpenej pohľadávky "Riadne úroky") a z nesplatených poplatkov za správu úveru vo výške 47,84 € (v špecifikácii postúpenej pohľadávky "Poplatky"). Neuhradená časť úveru vo výške 9.290,30 € pozostáva z nesplatennej istiny úveru, z riadnych úrokov vyčíslených za obdobie od uzavretia úverovej zmluvy, t.j. od 19.05.2009 do 31.10.2011, ktoré neboli k 31.10.2011 uhradené a z poplatkov, vyčíslených za obdobie od uzavretia úverovej zmluvy, t.j. od 19.05.2009 do 31.10.2011, ktoré neboli k 31.10.2011 uhradené. Navýšenie úveru o úroky a poplatky má svoj základ v RPMN vo výške 18,20 %, ktorej číselný údaj je uvedený v čl. I bod 1 úverovej zmluvy a v ročnej

úrokovej sadzbe vo výške 15,60 % p.a., ktorej číselný údaj sa nachádza v čl. I úverovej zmluvy. Čo sa týka nesplatených riadnych úrokov vo výške 1.916,26 € v špecifikácii postúpenej pohľadávky "Riadne úroky"), tieto predstavujú riadne úroky za obdobie od 01.11.2011 do vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru, t.j. do 19.02.2013, ktoré boli vyčíslené z konečného zostatku úveru v súlade s čl. 7. bod. 7.4. Všeobecných obchodných podmienok spol. Slovenská sporiteľňa, a.s., pričom úroková sadzba, t.j. sadzba na základe ktorej sa vypočítavajú úroky bola dojednaná zmluvnými stranami v Zmluve o úvere v čl. 1 bod. 1. vo výške 15,60 % p.a. Súdu týmto podaním navrhovateľ predložil vyčíslenie riadnych úrokov za jednotlivé mesiace. Ako príklad predkladá nižšie uvedený spôsob výpočtu riadnych úrokov za mesiac 12/2011: (viď. zúčtovanie riadnych úrokov pod položkou č. 58 v predložennom výpise obrátov v sume 124,8 € vypočítaných nasledovne ((9290,30 € [stav úveru] \* 15,60 %/36000 [výška úrokovej sadzby / bankový rok]) \* 31 [počet dní v mesiaci december 2011]) Nesplatené poplatky za správu úveru vo výške 47,84 € (v špecifikácii postúpenej pohľadávky "Poplatky") predstavujú poplatky za správu úveru za obdobie od 01.11.2011 do vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru, t.j. do 19.02.2013. Odporcovi bol za toto obdobie v súlade s čl. 1. Bod 1 Úverovej zmluvy v spojení s ust. čl. 16.1.1 Všeobecných obchodných podmienok, na základe ktorého sa odporca ako dlžník zaviazal uhrádzať poplatky za služby poskytované bankou podľa Sadzobníka poplatkov a náhrad Slovenskej sporiteľne, a.s. platného v deň uskutočnenia spoplatňovaného úkonu účtovaný poplatok za správu úveru podľa bodu 9b) Sadzobníka poplatkov a náhrad Slovenskej sporiteľne, a.s. platného od 1.10.2010 vo výške 2,99 €. Súdu týmto podaním navrhovateľ predkladá vyčíslenie poplatkov za správu úveru za jednotlivé mesiace. K výzve súdu na predloženie argumentov a dôkazov vyvracajúcich nepriateľnosť zmluvnej podmienky uvedenej vo Formulári o zmluvných podmienkach Zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podľa ktorej " úroky, náklady spojené s úverom a poplatky od prvého dňa kalendárneho mesiaca, na ktorý pripadá deň splatnosti prvej splátky istiny sa dňom ich splatnosti dohodnutým v úverovej zmluve alebo sadzobníku pripíšu k istine úveru a stávajú sa jej súčasťou " navrhovateľ uvádza, že uvedený spôsob kapitalizovania riadnych úrokov a poplatkov do istiny úveru je v oblasti poskytovania splátkových úverov medzinárodne akceptovaný a to aj v spotrebiteľských zmluvách, pričom predmetná pohľadávka je pôvodne pohľadávkou banky, ktorá je pod prísny dohľadom Ministerstva financií SR a Národnej banky Slovenska. Z uvedeného dôvodu považuje navrhovateľom predložené listinné dôkazy, a to Výpis obrátov na úverovej zmluve ako aj špecifikáciu postúpenej pohľadávky za nesporný dôkaz o pravosti a výške pohľadávky. Spolu s týmto podaním navrhovateľ súdu predložil manuálne spracovaný prepočet výšky pohľadávky pri výpočte riadnych úrokov z úveru pri použití úrokovej sadzby 15,60 % p.a. výlučne z hodnoty poskytnutého úveru vo výške 8.300,00 € ponižovanej o platby na úhradu istiny úveru. Z vykonaného prepočtu vyplýva, že z navrhovateľom uhradenej sumy vo výške 2.508,05 € bola suma vo výške 1.067,09 € započítaná na úhradu istiny úveru a suma vo výške 1.440,96 € bola započítaná na úhradu riadnych úrokov (vyčíslených z čistej istiny úveru ponižovanej o platby na úhradu istiny úveru) a poplatkov. K internému zúčtovaciemu dátumu, k 31.10.2011, predstavovala teda nesplatená časť istiny sumu vo výške 7.232,91 €. (8.300 eur - 1.067,09 eur (poskytnutá suma)-(uhradená istina). Z predloženého prepočtu ďalej vyplýva že odporca mal za obdobie od poskytnutia úveru, t.j. od 19.5.2009 do interného zúčtovacieho dátumu, do 31.10.2011, uhradiť riadne úroky a poplatky celkovo vo výške 3.361,40 €. (356,73 € + 3.004,67 €// {Zaúčtované poplatky} + {Riadne úroky vyčíslené z čistej istiny}). Neuhradené riadne úroky a poplatky za obdobie od poskytnutia úveru, t.j. od 19.5.2009 do interného zúčtovacieho dátumu do 31.10.2011, tak predstavovali sumu vo výške 1.920,44 €. (3.361,40 € - 1.440,96 € // {Riadne úroky a poplatky, ktoré mal odporca uhradiť} - {Uhradené riadne úroky a poplatky}) Neuhradené riadne úroky za obdobie odo dňa nasledujúceho po internom účtovacom dátume, t.j. od 1.11.2011 do vyhlásenia mimoriadnej splatnosti úveru dňa 19.2.2013, vyčíslené z nesplatennej časti úveru (7.232,91 €) za použitia dohodnutej úrokovej sadzby vo výške 15,60 % p.a. predstavujú sumu vo výške 1.495,03 €. Na základe uvedeného celková výška pohľadávky so započítaním riadnych úrokov vyčíslených len z čistej istiny predstavuje sumu vo výške 10.696,22 €, z toho nesplatená istina úveru vo výške 7.232,91 € nesplatené riadne úroky a poplatky (19.5.2009 - 31.10.2011) 1.920,44 € - nesplatené riadne úroky (1.11.2011 - 19.2.2013) 1.495,03 €, nesplatené poplatky za správu úveru (1.11.2011 - 19.2.2013) 47,84 €. Nakoľko odporca svoj záväzok voči navrhovateľovi do dnešného dňa neuhradil, na žalobnom návrhu v spojení s predloženými dôkazmi a touto špecifikáciou žalovanej sumy navrhovateľ trvá v celom rozsahu.

Odporca vo svojej výpovedi uviedol, že vie, že uzavieral zmluvu so X. na úver vo výške, ktorú si presne nepamätá. Úver mu bol poskytnutý, potom vie, že mesačné splátky nesplácal. Bolo to tak, že sa dohodol so svojím kamarátom, že zoberie úver na seba a splácať ho bude on. Keď mu úver prišiel na účet, asi 1.000,- eur si nechal a zvyšok mu odovzdal. Spočiatku mu dával peniaze na zaplatenie splátok a

takto sa úver uhrádzal, ale potom odišiel do zahraničia a so splácaním prestal a tak sa stalo, že sa úver neplatil. Ak mu aj chodili nejaké upomienky, tak zrejme chodili na adresu trvalého pobytu. Každopádne sa zdržiava pravidelne v zahraničí na viac mesiacov, tak sa k písomnostiam nedostal. Zrejme bude musieť splatiť túto podlžnosť, ale nedokáže tak urobiť naraz, ale len v splátkach vo výške 1.500,- eur každého polroka. Chodí totiž do zahraničia na polročné turnusy a pravidelné mesačné splátky, ktoré by takto vychádzali na 250,- eur by realizovať nedokázal, pretože ako už uviedol, je v zahraničí a internet tam nemá. Na otázky súdu uviedol, že on v zahraničí robí stavebné práce a príjem má podľa toho ako má zmluvu, teraz napr. bol celý december, január doma a ešte bude doma polovičku februára. Potom odchádza a mal by byť v zahraničí do júla 2015. Na ďalšiu otázku uviedol, že pokiaľ ide o žalované nároky, ich posúdenie ponecháva na rozhodnutí súdu.

Okrem výsluchu odporcu súd vo veci vykonal dokazovanie listinnými dokladmi, ktoré do spisu predložil navrhovateľ so žalobnými návrhom, resp. so svojimi písomnými vyjadreniami.

Na základe takto vykonaného dokazovania súd zistil nasledovný skutkový a právny stav veci.

Dňa 19.05.2009 odporca uzavrel so X. X., Y.X.. Zmluvu o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXXX, predmetom ktorej bolo poskytnutie spotrebiteľného bezúčelového úveru pre mladých vo výške 8.300,- eur (ďalej len "úverová zmluva"). Úver s dohodnutou výškou ročnej úrokovej sadzby 15,6% sa odporca zaviazal uhradiť v 119 pravidelných mesačných splátkach splatných k 20.dňu v kalendárnom mesiaci (splátky istiny vo výške 139,93 eur), resp. v posledný deň kalendárneho mesiaca (splátky úrokov a poplatkov vo výške 48,75 eur) s tým, že splatnosť prvej splátky istiny bola dohodnutá na 20.06.2009 a konečná splatnosť úveru na 20.04.2019. V zmluve boli uvedené celkové náklady spojené s úverom vo výške 8.588,45 eur, taktiež výška RPNM 18,20% a priemerná hodnota RPNM 12,37%, ako aj náklady nezahrnuté do výpočtu RPNM (sankcie za porušenie povinnosti dlžníka vyplývajúce z úverovej zmluvy, ktorých výška je uvedená v Sadzobníku alebo vo zverejnení a poplatky spojené s vedením účtu dlžníka uvedené v Sadzobníku alebo vo zverejnení). Taktiež bol v zmluve dohodnutý spracovateľský poplatok vo výške 189,17 eur a poplatok za správu úveru vo výške 1,99 eur mesačne. Podľa čl. II bod 2 zmluvy jej súčasťou tvorili Všeobecné obchodné podmienky vydané bankou s účinnosťou od 01.08.2002 (ďalej len ako "VOP"), Obchodné podmienky banky pre poskytovanie úverov a povolených prečerpaní privátnym klientom a MIKROpodnikateľom účinné od 01.07.2007, Sadzobník a podmienky určené zverejnením. V ten istý deň ako bola podpísaná úverová zmluva odporca svojim podpisom potvrdil prevzatie Formulára o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere, v ktorého časti označenej ako "Splácanie spotrebiteľského úveru" bolo okrem iného uvedené, že úroky, náklady spojené s úverom a poplatky od prvého kalendárneho mesiaca, na ktorý pripadá deň splatnosti prvej splátky istiny sa dňom ich splatnosti dohodnutým v úverovej zmluve alebo sadzobníku pripíšu k istine úveru a stávajú sa jej súčasťou. Z výpisu obrátov na úverovej zmluve na čl. 63-66 spisu vyplýva, že k čerpaniu úveru došlo v deň uzavretia zmluvy, keď na účet bola pripísaná suma 8.110,83 eur rovnajúca sa rozdielu medzi dohodnutou výškou úveru (8.300,- eur) a spracovateľským poplatkom (189,17 eur). Následne bol úver formou dohodnutých splátok splácaný (aj keď odporca sa dostával do omeškania s ich platením), avšak ako uviedol aj samotný odporca neskôr so splácaním úveru prestal úplne. Celkovo bolo zaplatených 2.508,05 eur, ktorú sumu odporca nerozporoval. Z listinného dokladu na čl. 59 - 60 spisu vyplýva, že táto suma pozostáva z úhrad vykonaných v období od 20.06.2009 do 31.10.2011. Listom zo dňa 20.02.2013 Slovenská sporiteľňa, a.s. vyhlásila, s poukazom na bod 7.6.1 písm. a/ VOP mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 19.02.2013 s tým, že odporcu vyzvala na splatenie úverovej pohľadávky v sume 11.577,81 eur v lehote 10 dní od prevzatia tohto oznámenia (oznámenie na čl. 10 spisu). Z fotokópie obálky na čl. 11 spisu vyplýva, že oznámenie o mimoriadnej splatnosti úveru bolo na pošte podané dňa 25.02.2013, dňa 27.02.2013 bola zásielka uložená a dňa 19.03.2013 vrátená odosielateľovi, t.j. Slovenskej sporiteľni. Podľa bodu 10.3 VOP pri doručovaní písomností v poštovom styku sa zásielka považuje za doručенú v tuzemsku tretí deň po jej odoslaní a v cudzine siedmy deň po jej odoslaní, a to aj vtedy, ak sa adresát o tejto skutočnosti nedozvie, alebo sa zásielka vráti ako nedoručená. V prejednávanej veci to znamená, že oznámenie o mimoriadnej splatnosti úveru sa u odporcu považuje za doručенé dňom 28.02.2013.

Ako vyplýva z Oznámenia o postúpení pohľadávky, ktoré vyhotovila X.. dňa 05.04.2013 (čl. 13 spisu), X.. Zmluvou o postúpení pohľadávok č. 0329/2013/CE uzatvorenou dňa 28.03.2013 pohľadávku z úveru č. 324031743 postúpila navrhovateľovi, čím je daná aktívna legitímácia navrhovateľa v spore.

Odporca vo svojej výpovedi uviedol, že úver bral pre inú osobu, než pre seba. Odhliadnuc od toho, že toto svoje tvrdenie nijako nepreukázal, aj v prípade, že by tomu tak naozaj bolo, táto skutočnosť je bez významu pre záver o rozhodovanej veci, pretože do zmluvného vzťahu so X., Y..X.. vstúpil odporca. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy tak zaväzujú jeho a nie prípadne osobu, ktorej poskytol peniaze z úveru.

Vzhľadom na čas uzavretia zmluvy (19.05.2009) na predmetnú úverovú zmluvu dopadá režim zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení účinnom v čase jej uzavretia (ďalej len ako zákon č. 258/2001). Skutočnosť, že ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere preukazuje už samotný fakt, že Slovenská sporiteľňa, a.s. k zmluve vyhotovovala Formulár o zmluvných podmienkach, ktorá povinnosť banke vyplýva z ust. § 3 ods. 5 zákona č. 258/2001.

Podľa § 4 ods. 3 posledná veta zákona č. 258/2001 ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Vzhľadom na uvedené sa súd na prvom mieste (a to potom, čo z vykonaného dokazovania vyplynulo, že odporca danú úverovú zmluvu podpísal) zaoberal tým, či daná úverová zmluva tieto náležitosti obsahuje a zistil, že tomu tak je.

Okrem ustanovení zákona č. 258/2001 Z.z. na predmetný úverový vzťah je pre jeho spotrebiteľský charakter potrebné aplikovať aj ustanovenia Občianskeho zákonníka upravujúce režim spotrebiteľských zmlúv (§ 52 a nasl.) v znení účinnom v čase vzniku zmluvného vzťahu. Pritom nie je podstatné, či zmluva bola uzatvorená podľa Občianskeho alebo Obchodného zákonníka alebo iného právneho predpisu. Avšak aj v prípade, ak bola uzavretá podľa iného právneho predpisu ako Občiansky zákonník, aj v takom prípade je potrebné s poukazom na § 52 ods. 2 aplikovať na takúto zmluvu ustanovenia § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka. Zmluvná voľnosť pri spotrebiteľských zmluvách, bez ohľadu podľa akého predpisu boli uzavreté, sa môže pohybovať len v medziach všeobecnej úpravy spotrebiteľských zmlúv obsiahnutej v § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka v tom smere, že s poukazom na cit. ust. § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa.

Ako už bolo uvedené a ako potvrdil navrhovateľ a ako to koniec koncov vyplýva z výpisu obrátov na úverovom účte, právny predchodca navrhovateľa tzv. kapitalizoval istinu, keď v deň splatnosti úrokov a poplatkov spojených s úverom tieto pripisoval k istine a urobil ich tak súčasťou istiny.

Podľa názoru súdu pritom postupoval nesprávne, a to z dôvodu, že takýto postup medzi zmluvnými stranami nebol dohodnutý. Postup o pripisovaní úrokov a poplatkov v úverovej zmluve obsiahnutý nebol, bol uvedený len vo formulári o zmluvných podmienkach, ktorý však nie je zmluvou a tak ujednanie v ňom uvedené nemôžu byť zmluvnými dojednaniami (preto je i nesprávny prvotný názor súdu, že ide zmluvnú podmienku). Funkciou formulára je písomné oboznámenie so zmluvnými podmienkami pred uzavretím zmluvy (§ 3 ods. 5 zákona č. 258/2001). Ide teda o predkontraktačnú fázu. Formulár nepredstavuje návrh zmluvy a pokiaľ naň odporca pripojil podpis, s týmto podpisom nemožno spájať účinky akceptácie, pretože pri podpise je uvedené, že sa ním len deklaruje prevzatie formulára. K tomu, aby išlo o zmluvné dojednanie (podmienku), z ktorej by vznikali nejaké práva, resp. povinnosti bolo potrebné, aby bola uvedená v úverovej zmluve. Text z formulára o tom, že splatné úroky a poplatky sa budú dňom ich splatnosti pripisovať k istine a stanú sa jej súčasťou, do zmluvy "prenesený" nebol. Zhrnúc doteraz uvedená, jednostranná informácia Slovenskej sporiteľne, a.s. o tom, že úverová istina bude kapitalizovaná nie je zmluvným dojednaním. Slovenská sporiteľňa, a.s. bez chýbajúceho zmluvného základu tak nebola oprávnená úverovú istinu kapitalizovať.

Na okraj súd uvádza, že i v prípade, ak by išlo o zmluvnú podmienku, túto by súd vyhodnotil ako neprijateľnú. Pokiaľ ide o dôvody neprijateľnosti súd sa zhoduje s právnym názorom vysloveným v uznesení Krajského súdu v Trnave sp. zn. 23Co/121/2013, podľa ktorého pri uplatňovaní nárokov zo spotrebiteľských zmlúv nie je možné vychádzať z kapitalizovanej istiny. Podľa zmluvy sa môže žalobca domáhať dohodnutého úroku len z poskytnutého úveru a nie z poplatkov, ani z úrokov z omeškania.

Ak však žalobca vyčíslený úrok, úrok z omeškania a poplatky pripočíta po ním určenom čase k sume poskytnutého úveru a celú sumu nazve istinou a následne žiada, domáha sa, ďalších úrokov z úrokov, úrokov z úrokov z omeškania, úrokov z poplatkov a tiež úrokov z omeškania z úrokov, úrokov z omeškania z úrokov z omeškania. Takýto postup vyčísľovania istiny v prípade spotrebiteľských zmlúv podľa názoru súdu nie je prípustné, nie je v súlade s uzavretou zmluvou, zákonom ani v súlade s ustálenou súdnou praxou.

Ako už bolo uvedené, žalovaný nárok je nárok z úverovej zmluvy, pri ktorej ešte pôvodný veriteľ vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru pre omeškanie sa s platením splátok úveru. Toto oprávnenie X. bolo dohodnuté priamo v zmluve (čl. I bod 7), podľa ktorého je banka v prípade nesplácania pohľadávky riadne a včas vyhlásiť mimoriadnu splatnosť úveru. Túto banka vyhlásila k 19.02.2013, kedy bol odporca v omeškaní hneď s niekoľkými splátkami (posledná úhrada bola dňa ešte v roku 2011). Súd preto nezistil ani rozpor s ust. § 53 ods. 8 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

V nadväznosti na uvedené banka bola oprávnená vyhlásiť mimoriadnu splatnosť úveru, pričom účinky zosplatenia, ale mohli nastať najskôr 15-tým dňom od doručenia uvedeného listu. Keďže tento sa považuje za doručený odporcovi dňom 28.02.2013, 15 dňová lehota uplynula dňa 15.03.2013 a odporca je v omeškaní s vrátením zosplatennej úverovej pohľadávky od 16.03.2013.

Navrhovateľ súdu predložil matematický prepočet riadnych úrokov za obdobie od 19.05.2009 do 31.10.2011 (č.l. 59-60 spisu) a za obdobie od 01.11.2013 do 19.02.2013 (č.l. 61 spisu), pri ktorom sa tieto úroky nevypočítavali z "nekapitalizovanej" istiny. Podľa tohto prepočtu riadne úroky boli spolu v sume 3.415,47 eur (1.920,44 eur + 1.495,03 eur). Takisto v prípade, ak by sa úverová istina "nekapitalizovala", na istinu by boli započítané úhrady 1.067,09 eur (č.l. 60 spisu) a zostatok istiny by tak predstavoval sumu 7.232,91 eur (8.300-1.067,09).

Vzhľadom na záver súdu o nedôvodnom kapitalizovaní pri predmetnej úverovej zmluve, súd odporcu zaviazal na zaplatenie zostatku istiny úveru vo výške 7.232,91 eur (na rozdiel od žalovanej 9.290,30 eur), ku ktorej priznal úrok z omeškania počnúc dňom 16.03.2013 (na rozdiel v žalobe uvedeného 06.03.2013) do zaplatenia vo výške 8,75% ročne s poukazom na ust. 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., keď základná úroková sadzba ECB bola v období od 11.07.2012 do 07.05.2013 vo výške 0,75% a výška úrokov z omeškania predstavoval súčet tejto sadzby a ôsmich percentuálnych bodov.

Okrem istiny súd navrhovateľovi priznal zmluvný úrok v sume 3.415,47 eur za uplatnené obdobie, t.j. od 19.05.2009 do 19.02.2013, ako aj nezaplatené poplatky za správu úveru v sume 47,84 eur, od ktorých však odpočítal, resp. v tejto časti návrh zamietol, pokiaľ ide o sumu 232,40 eur. Táto suma predstavuje 10 účtovaných poplatkov za upomienky vo výške 23,24 eur /1 upomienka. Dôvodom zamietnutia je skutočnosť, že z vykonaného dokazovania vôbec nevyplývalo, že by právny predchodca navrhovateľa odporcu upomínal (napríklad zasielaním písomných upomienok). Okrem toho, súdu sa javí toto opakované upomínanie pre porušenie tej istej povinnosti (povinnosti včas a riadne splácať úver) ako neúčelné a skôr majúce povahu skrytej sankcie ako poplatku, pretože poplatkom je platba za úkon, resp. službu. K sankcionovaniu slúžia iné inštitúty ako napr. zmluvná pokuta, úrok z omeškania a podobne. Na charakter sankcie a nie poplatku poukazuje aj výška tohto "poplatku", keď suma 23,24 eur nepochybne značne prevyšuje možné (navrhovateľom nijako nepreukázané) administratívne, poprípade iné náklady súvisiace s činnosťou spočívajúcou vo vyhotovovaní a zasielaní upomienok, ktorých zasielanie nebolo nijako preukázané. Okrem toho, pokiaľ ide o výšku týchto poplatkov navrhovateľ predložil sadzobník poplatkov a náhrad postupcu platný od 01.10.2010, v ktorom je uvedená výška poplatku za upomienku 25,- eur, teda iná suma, než akú banka účtovala.

Zhrnúc doteraz uvedené, súd odporcu zaviazal na zaplatenie sumy spolu vo výške 10.463,82 eur pozostávajúcej z istiny 7.232,91 eur a zmluvných úrokov a poplatkov za správu úveru spolu vo výške 3.230,91 eur (3.463,31 eur - 232,40 eur) a k istine priznal žiadaný úrok z omeškania, nie však od 06.03.2013, ale od 16.03.2013, takže pokiaľ ide obdobie od 06.03.2013 do 15.03.2013, súd návrh v časti žalovaného úroku z omeškania zamietol, rovnako ako v časti žalovanej istiny a poplatkov. Zamietnutá časť predstavuje rozdiel medzi žalobou uplatnenými nárokmi a nárokmi priznanými týmto rozsudkom. Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal zaplatenia sumy 11.254,40 eur s 8,75% úrokom z omeškania ročne od 06.03.2013 do zaplatenia zo sumy 9.290,30 eur. Súd navrhovateľovi priznal sumu 10.463,82 eur s 8,75% úrokom z omeškania ročne od 16.03.2013 do zaplatenia zo sumy 7.232,91 eur.

Z uvedeného je zrejmé, že žiaden z účastníkov konania nebol plne úspešný a tak na rozhodnutie o trovách súd aplikoval ust. § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, podľa ktorého náhradu trov konania súd rozdelil v pomere k rozsahu ich úspechu/neúspechu v konaní. Priznané nároky (so stavom úroku z omeškania vyčísleného ku dňu vyhlásenia rozsudku) predstavujú sumu 11.649,81 eur. Žiadané nároky (so stavom úroku z omeškania vyčísleného ku dňu vyhlásenia rozsudku) predstavujú sumu 12.800,02 eur. Na základe uvedeného je úspech navrhovateľa je vo výške 91% a úspech odporcu 9%, takže tzv. čistý úspech navrhovateľa predstavuje 82%. Dôvodne vzniknuté a uplatnené trovy navrhovateľa v celkovej výške 1.568,34 eur pozostávajú z trov právneho zastúpenia 1.002,34 eur za 3 úkony právnej služby - 1. príprava a prevzatie zastúpenia z 03.01.2013, 2. podanie žaloby z 11.10.2013, 3. Vyjadrenie, ktoré právny zástupca vo veci podal v roku 2014 dvakrát. Za jeden úkon náleží odmena 270,54 eur - zo základu 11.254,40 eur + režijný paušál 2x 7,81eur a 1x 8,04 eur+ 20 % DPH) a z iných (ďalších) trov predstavujúcich zaplatený súdny poplatok za návrh vo výške 560,- eur. Pri vyčíslení trov právneho zastúpenia súd postupoval podľa § 18 ods. 1, 3 v spojení s § 9, § 10 ods. 1, § 13a ods. 1 písm. a) a c), § 15 a § 16 ods. 3 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z. z. v znení neskorších zmien. Zo sumy 1.002,34 eur predstavuje 82 % sumu 821,92 eur a zo sumy 560,- eur predstavuje 82 % sumu 459,20 eur. Navrhovateľovi všetky priznané trovy je odporca povinný s poukazom na § 149 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku zaplatiť zástupcovi navrhovateľovi, vzhľadom na ich výšku nie v obvyklej lehote, ale v lehote 30 dní od právoplatnosti rozsudku.

Ostatné priznané nároky súd odporcovi povolil podľa § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku splácať v splátkach, s ohľadom na žiadosť odporcu a jeho zárobkové pomery. Povolím splátok v danej výške podľa názoru súdu nedôjde k neprimeranému zásahu do majetkového postavenia navrhovateľa, pretože mu z nezaplatenej istiny úveru mu plynie úrok z omeškania až do jej úplného zaplatenia.

#### **Poučenie:**

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Dolný Kubín (§ 204 ods. 1 O.s.p.).

V odvolaní sa musí okrem všeobecných náležitostí podania stanovených v § 42 ods. 3 O.s.p. (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, jeho datovania a podpísania) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O.s.p.).

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozhodnutím, môže sa osoba oprávnená z rozhodnutia domáhať uspokojenia svojho nároku návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona - zák. č. 233/1995 Z.z. v znení neskorších zmien (§ 251 ods. 1 O.s.p.).

Okresný súd Dolný Kubín

28. januára 2015

JUDr. Jana Veselá

samosudkyňa